

2003 Trimestre 2

# *correo*

Volumen 18, No. 2 • Publicación trimestral del Congreso Mundial Menonita en inglés, español y francés

**¿De qué  
lado está  
Dios?**

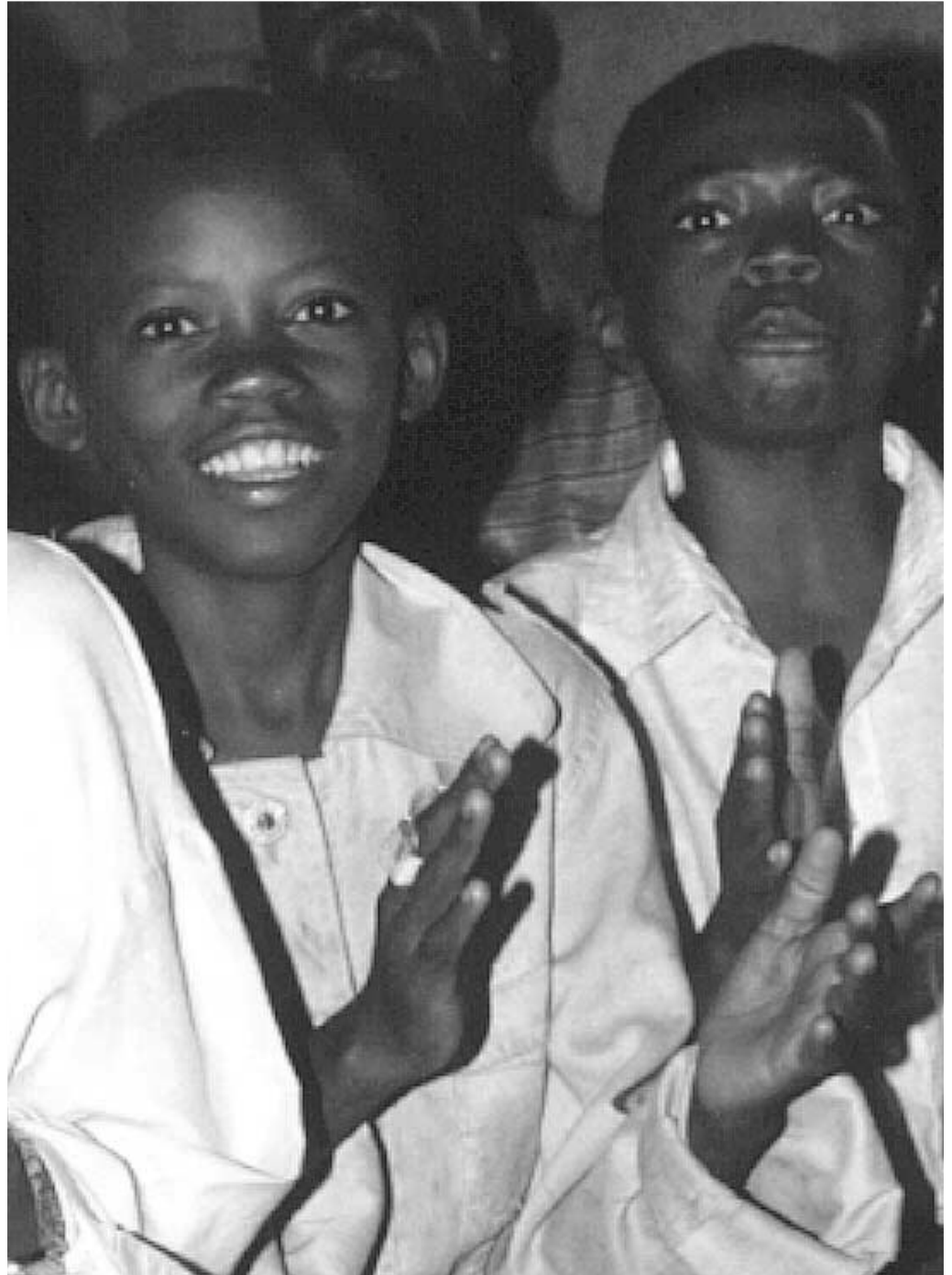
página 3

**Cantando  
al Señor  
un cántico  
nuevo**

página 4

**Cristianos  
etíopes  
reciben  
excusas**

página 13



página  
4

**UN CANTICO NUEVO AL SEÑOR**

# Contenido

3 ¿De qué lado está Dios?  
*Mario Higueros*



9

4 Cantemos al Señor  
un cántico nuevo  
*Ferne Burkhardt*



12

11 ¿Quién dice que algunas  
personas los tienen y otras no?  
*Pakisa Tshimika y Tim Lind*

12 Congregaciones coreanas  
piden oraciones por la paz



13

13 Confesión de agravios hacia la mujer en el  
Congreso Anabautista-Menonita del Cono Sur

## Calendario mundial anabautista-menonita

### 2003

- Julio 31-Ago. 3 Conferencia: Espíritu Santo en Misión, Addis Abeba, Etiopía
- Agosto 2-4 Encuentro Francófono, Kinshasa, Congo
- Agosto 6-18 África 2003, Asamblea 14 del CMM, Bulawayo, Zimbabwe
- Agosto 6 Comité Ejecutivo del CMM
- Agosto 7-9 Concilio General del CMM
- Agosto 8-10 Cumbre Mundial de la Juventud
- Agosto 10-11,18 Fraternidad Mundial Misionera
- Agosto 11-17 Asamblea Reunida del CMM

Comités del CMM: Fe y Vida; Paz  
Asamblea Esparcida antes y después de la Asamblea Reunida en varios lugares

## Se aprecian contribuciones

Correo recibe con agrado noticias, historias e ideas, y fotos de confraternidades anabautistas-menonitas. Envíe manuscritos, ideas, y fotografías al editor continental de su región. Puede hacerlo por correo postal o por correo electrónico.

### África

Doris Dube  
P.O. Box AC 680  
ASCOT, Bulawayo  
ZIMBABWE  
[mccz@mweb.co.zw](mailto:mccz@mweb.co.zw)

### Asia & Pacífico

Miwako Katano  
Room 211, Toyohira 3-6-1-7  
Toyohira-ku  
Sapporo 062-0903  
JAPÓN  
[hiromiwako@bd.wakwak.com](mailto:hiromiwako@bd.wakwak.com)

### Europa

Ed van Straten  
Eksterlaan 24  
2261 El Leidschendam  
PAÍSES BAJOS  
[E.van.Straten@wxs.nl](mailto:E.van.Straten@wxs.nl)

### América Latina

Milka Rindzinski  
3 de Febrero 4381  
12900 Montevideo  
URUGUAY  
[milkarin@adinet.com.uy](mailto:milkarin@adinet.com.uy)

### Norte América

Ferne Burkhardt  
R. R. # 2  
Petersburg, ON N0B 2H0  
CANADÁ  
[fburkhardt@golden.net](mailto:fburkhardt@golden.net)

**Tapa:** Dos niños congoleños cantan con entusiasmo con la congregación. En el Congo la música no falta en ninguna reunión. La música es importante en todas las culturas y en particular en la africana (pág. 8) y será un elemento central en la Asamblea 14 de Bulawayo.

Foto de tapa de Eleanor Miller

**Información sobre el CCM y copias electrónicas de C/C/C, ver: [www.mwc-cmm.org](http://www.mwc-cmm.org)**

## *courier / correo / courrier*

(ISSN 1041-4436) es una publicación trimestral del Congreso Mundial Menonita, 8, rue du Fossé des Treize, 67000 Estrasburgo, Francia. Su propósito es fomentar comunidad, comunicación, y cooperación entre los miembros de la familia mundial de fe Menonita y Hermanos en Cristo, que forma parte del movimiento anabautista. Oficina publicadora: C/C/C, 616 Walnut Ave., Scottsdale, PA 15683-1999, USA. Franqueo pagado en Scottsdale, PA., USA.

Publicador ..... Larry Miller  
Editora ..... Milka Rindzinski  
Gerente editorial ..... J. Lorne Peachey  
Editora de noticias y correctora ..... Ferne Burkhardt  
Editora de la edición en francés ..... Sylvie Gudín Poupaert  
Asistente de comunicaciones ..... Eleanor Miller

Correo se envía gratis a pedido de los líderes de la iglesia de todo el mundo. Enviar manuscritos y cambios de dirección a C/C/C, CMM, 8 rue du Fossé des Treize, 67000 Estrasburgo, Francia. Email: [Strasbourg@MWC-cmm.org](mailto:Strasbourg@MWC-cmm.org).

**POSTMASTER: Send address changes to Courier, 616 Walnut Ave., Scottsdale, PA 15683-1999 USA**

Cuando una nación ataca a otra:

# ¿De qué lado está Dios?

por Mario Higueros

**D**escribimos gran parte de la realidad humana por medio de palabras. No hay duda que esta habilidad nuestra contribuye a la formación de grupos de familias, imperios, y sociedades. También puede destruirlos. Muchas veces las palabras se usan para informar mal o para justificar los abusos de poder. Los gobiernos, como los padres y los predicadores, emplean palabras para dirigir y gobernar.

Muchos jefes de las naciones de hoy y de ayer usan y han usado la fuerza de la palabra para torcer la verdad. Hacen gala de ser maestros de la información. Presentan la tragedia como una jornada heroica y salvadora.

Esos líderes bendicen en el nombre de Dios mientras sus discursos contienen mentiras y seudo verdades. Los discursos de Bush (EE.UU.), de Blair (Inglaterra), de Aznar (España), y de Hussein tienen algo en común: presentan su propia perspectiva de la realidad como si fuera la verdad.

¿Cómo se puede hablar en nombre de la paz y a la vez hacer planes de guerra? ¿Cómo se puede hablar de dar vida y hacer planes para matar? Los poderosos tachan a otros de dictadores pero ¿acaso las democracias son reales y no esconden verdaderos imperios de autocracia tras su apariencia de participación ciudadana? ¿Cómo se puede hablar de desarme cuando los que lo requieren de otros están armados hasta los dientes? ¿Cómo se puede acusar de terroristas a personas a quienes tal vez uno mismo ha entrenado y utilizado como terroristas? ¿Cómo se puede hablar de ser pacifistas cuando se ensayan nuevas bombas atómicas capaces de destruir sólo a los seres humanos y a todo lo que tiene vida dejando intacta la infraestructura?

Jesús dijo a sus discípulos, "Entre ustedes eso no debe ser así". En el reino de Dios, ¿cómo debe ser usado el

poder? ¿Cómo debe usarse la palabra entre aquellos que siguen a Jesús, quien es el centro del reino?

Dios, Señor de los cristianos, no actúa de la misma manera que el panteón de los dioses griegos, poniéndose de parte de sus favoritos de Esparta y Atenas. Se mueve entre las madres que sufren por sus hijos e hijas enviados a una guerra que no es de ellos. Se mueve entre aquellos que han llegado al Norte en busca de una nueva vida y ahora deben pagar peleando una guerra. Se mueve entre los miles de afro-americanos y latinos que son enviados a la línea de fuego sólo por razones raciales. Y Dios se mueve en la angustia de muchas madres iraquíes que buscan refugio, agua y lugar seguro.

Sobre todo, Dios no está con las superpotencias que suministran armas. No está en ninguna guerra por justa que pudiera ser. No puede estar en medio de la destrucción aquel que ama la vida y la construyó y continúa dándola desde el principio de los tiempos.

¿Por qué mueren los buenos y no los malos? ¿Por qué triunfan los que hacen mal y los que hacen el bien sufren? Estas interrogantes humanas siempre han existido; son centrales en el libro de Job. Esta clase de pregunta se desprende de la idea popular y antojadiza de que los seres humanos pierden su libertad y autonomía frente a la soberanía de Dios que los creó.

¿Cómo actúa Dios en el mundo? ¿Cómo interviene sin violar la libertad que él mismo ha dado a los seres humanos?

Hay que releer las Escrituras para encontrar las características de la interacción de Dios en la historia de la humanidad. Esta relectura debe hacerse cuidadosa y objetivamente, interpretando la Biblia con una visión global y a la luz de las Escrituras en su totalidad.

Basta con ver las historias de los

grandes hombres y mujeres de las Escrituras, cuyas vidas fueron registradas con sus luces y sombras. Dios no oculta las faltas de sus hijos, a quienes no limita su libertad de acción ni niega su gracia, y perdón.

Nosotros los seres humanos somos arquitectos de nuestro propio destino. Decidimos nuestro futuro en el mundo. Aquí nos aseguramos la salvación o la perdición según sean nuestras actitudes hacia los demás. Dios interviene en la historia humana principalmente por medio de la fe de su pueblo que hace su voluntad creando paz.

**D**e qué lado está Dios? Cada nación reclama que Dios está de su lado en la guerra y en la batalla. Los atletas hacen lo mismo y aun algunos hacen la señal de la cruz antes de un partido de fútbol frente al otro equipo al que consideran enemigo. Lo mismo ocurrió en Israel, donde los elegidos de Dios se empeñaron en las llamadas guerras santas para cumplir sus propósitos. Sin embargo, cuando escribieron su historia, descubrieron que el resultado de su desobediencia al derramar sangre nunca fue la voluntad de Dios.

Dios no manipula a los no creyentes simplemente de acuerdo con sus designios, sino que ofrece su abundante amor y gracia salvadora a todos. No nos engañemos; Dios no apoya ninguna guerra. No lo hizo en la historia y tampoco ahora. Que nosotros, miembros del reino de Dios empleemos bien las palabras en estos tiempos, cuando nuestro mundo necesita paz, justicia y reconciliación.

*Mario Higueros, decano académico del Seminario Anabautista Latinoamericano (SEMILLA) de Guatemala, también enseña psicología y teología.*



# Cantemos al Señor un cántico nuevo

por Ferne Burkhardt

Es posible que no haya nada más africano que hacer música. Ni más anabautista. De modo que no debe sorprendernos que la música reciba tanta atención en el primer encuentro en suelo africano del Congreso Mundial Menonita, cuando la Asamblea 14 se realice en Bulawayo, Zimbabwe, en el mes de agosto próximo.

“El canto congregacional es lo que la gente más comenta cuando vuelve a casa”, dice Ken Nafziger, quien actuó en calidad de co-director del Comité de Música para África 2003 hasta mayo de este año, fecha en que renunció por razones personales. Para ayudar a que el canto sea una experiencia de alabanza memorable, un coro internacional guiará el canto congregacional en la asamblea.

Esta es la segunda vez que un coro dirigirá el canto en un encuentro del CMM. En la India lo hizo un coro local dirigido en gran parte por Mary Oyer.

En esta oportunidad, 20 personas —que representarán a cada región del mundo anabautista— llegarán a Zimbabwe 10 días antes de la Asamblea 14 para ensayos intensivos que les permitan conformar un coro dinámico y bien integrado. Esta idea se basa en la premisa de que aunque hay diversidad cultural entre nosotros, podemos cantar juntos las músicas de unos y otros.



Fue partiendo de esta premisa que en el año 2000 Nafziger propuso al Comité Ejecutivo del CMM este nuevo estilo de alabanza por medio del canto. El comité aceptó la idea y lo nombró co-director, junto con Eunice Khanye, de Zimbabwe.

Desde el principio, Ken se preguntó cómo podían personas de cultura occidental aportar a un evento en un lugar no occidental. “Pensamos de maneras diferentes, ... pero no tenemos derecho de imponer nuestro estilo”, dijo Ken. “Una de las tareas más importantes es encontrar maneras respetuosas de trabajar juntos”.

Los grupos que han actuado representando los dones y estilos diversos de la familia global siempre han sido enriquecedores en las asambleas del CMM, pero el espacio para la alabanza debe abarcar más que un escenario. El canto congregacional debe ocupar un lugar central.

“La idea de un coro internacional es tan estimulante, y constituye un símbolo tan maravilloso”, expresa Marilyn Houser Hamm, representante de Norte América en el Comité de Música. “La comunidad de fe

*Miembros de un coro menonita del Congo: “La comunidad de fe anabautista se verá fortalecida por los ritmos que se mueven entre nosotros en respuesta a Dios”.*

anabautista se verá fortalecida por los ritmos que se mueven entre nosotros en respuesta a Dios”.

Marilyn enfatiza que el coro no actuará solo sino que guiará el canto de la congregación. “Cada región continental estará representada [en la música] por el vestido, la ceremonia y el sonido —será un sonido ‘globalizado’”.

Una enorme tarea para el Comité de Música es recopilar un cancionero internacional. Otras asambleas han tenido libros de cantos con música de varias culturas, pero esta vez el comité encara una nueva tensión al recopilar un cancionero y decidir qué música usar en la Asamblea Reunida.

De acuerdo con Marilyn, el comité “se encuentra con un sonido popular occidental globalizado. Las iglesias de otras regiones lo toman como propio y le aportan el sabor de su cultura, con

textos en el idioma local”.

Los misioneros llevaron consigo al continente africano sus himnos y canciones evangelísticas, todavía cantados y apreciados en las iglesias. Las congregaciones de los Hermanos en Cristo de Bulawayo, por ejemplo, en cuyos cultos participó el personal del CMM en agosto pasado, cantaron himnos occidentales a cuatro voces, aunque también hubo música de un estilo y ritmo típicamente africanos.

Hay algún temor de que los rasgos distintivos puedan desaparecer al adoptar otras culturas el estilo contemporáneo que recorre muchas iglesias cristianas occidentales. Esto podría tener como resultado la pérdida de la riqueza que constituye la diversidad, terminando la música por tener un nebuloso sonido difícil de describir.

El desafío de mantener vivas las diferencias culturales se tornó dramático cuando el Comité de Música se reunió en Canadá en noviembre pasado. Para tener una lista de canciones entre las cuales se pudiera elegir cuáles incluir en el cancionero de la asamblea, todos los miembros debían aportar música que predominara en la alabanza en sus regiones continentales. Irónicamente, de África llegaron himnos a cuatro voces aprendidos de los misioneros hace cuatro décadas. De Indonesia vinieron coros repetitivos, populares en algunas iglesias occidentales. Y el representante de Norte América trajo muchos cantos africanos y de los grupos nativos norteamericanos provenientes de su himnario, *Hymnal: A Worship Book*.

De acuerdo con Marilyn, hasta hace poco algunas iglesias nacionales del sur de África ponían restricciones al tipo de música permitido en la alabanza. Mientras algunas iglesias permiten instrumentos de percusión occidentales, otras aceptan sonidos de tambor producidos por teclados electrónicos pero no de tambores tradicionales.

Marilyn, principal encargada de editar el cancionero, espera usar una

*Para alabar a Dios con nuevos cánticos a veces se requiere improvisación. Por falta de un tambor, esta congoleña usa una fuente dada vuelta.*

variedad de músicas, incluyendo música nueva y tradicional, y sonidos autóctonos, tres de las cuales provienen de Zimbabwe.

Por primera vez, el cancionero de la asamblea estará organizado por tema. Los himnos de lamentación, de confianza en Dios, y de certeza en cuanto a la gracia de Dios serán importantes, en vista del ambiente político y económico en que viven los anfitriones zimbabwenses. Pero también debe haber cantos de gozo y cantos de solidaridad con los hermanos y hermanas, dice Marilyn.

**L**os cantos podrán ser sencillos, agrega, pero deben conmover nuestras fibras más íntimas: deben hacer vibrar hasta la médula de nuestros huesos.

El comité tiene planes de imprimir 5,000 cancioneros en los tres idiomas oficiales del CMM: inglés, francés y español. También habrá un cuarto en el idioma ndebele local. Los planes

establecen que todos los cantos sean impresos en el idioma de origen del grupo de donde proceden. El músico Jim Clemens, de Chicago (EE.UU.) y numerosos voluntarios, están haciendo el trabajo técnico y de traducción.

Los organizadores esperan que se pueda producir discos compactos y cintas para que las personas que participen en África 2003 puedan adquirir la grabación de la música que habrán experimentado.

Los planes para la música en África 2003 son ambiciosos, y el comité enfrenta muchos desafíos, la música es una forma de expresar lo que tenemos en común. La música también puede conmovernos sin importar nuestra cultura.

Y podemos estar seguros de una cosa. La música —de un fuerte sabor africano— será un elemento distintivo de África 2003.

*Ferne Burkhardt, Kitchener, Ontario, Canada, es editora de noticias del Congreso Mundial Menonita.*



# Dirigiendo el cántico

*Cuando Menonitas y Hermanos en Cristo se reúnan en Zimbabwe en agosto próximo, el canto durante los cultos será guiado por un coro internacional de 20 personas procedentes de todos los continentes donde el CMM tiene conferencias miembros. Un comité de cinco personas tiene la tarea de seleccionar a los integrantes del coro y los cantos que dirigirán durante los seis días de la Asamblea Reunida. A continuación se ofrecen perfiles de los cinco miembros del Comité de Música.*

**E**UNICE KHANYE, co-directora del Comité de Música y representante de África estará en su casa durante la Asamblea Reunida; Eunice es de Bulawayo, Zimbabwe.

¿Por qué razón dijo “sí” cuando le preguntaron si quería cooperar en el Comité de Música? “¡Amo la música!” dijo. Pero Eunice admite que ella “no sabía donde se metía” cuando aceptó la invitación de Dothan Moyo, coordinador nacional de África 2003.

Eunice es maestra de escuela primaria, donde dirige el coro estudiantil. También dirige el coro de la Iglesia Lobengula Hermanos Menonitas, la más numerosa de la denominación en Zimbabwe. Y además prepara un coro a cappella de 40 voces de seis iglesias que canta en ocasiones especiales en la ciudad, como bautismos y reuniones de avivamiento.

Eunice comenta que está a la vez “asustada y excitada” por formar parte del equipo de música. La experiencia de volar pudo intensificar ambas emociones. La reunión inicial del Comité de Música realizada en Estrasburgo, Francia, puso a Eunice en

un avión por primera vez. Su segundo vuelo —a Canadá en noviembre pasado— tuvo una escala inesperada, retrasando su llegada a Canadá por 24 horas. Su equipaje, con todas las copias de la música que había preparado tan cuidadosamente antes de salir de casa, no llegó hasta que la reunión concluyó.

Sin embargo, conocer a los otros miembros del comité fue una alegría para Eunice. Encontrarse con Marilyn por primera vez fue un gozo especial —“fue como si nos hubiéramos conocido por mucho tiempo”.

En el comité Eunice ayudará a seleccionar himnos que para su gente son especialmente significativos. También ayudará a escoger voces para el coro que guiará la alabanza en los cultos, incluyendo, según espera, al menos una del coro de su iglesia. “Que la conferencia venga a Zimbabwe es una bendición, porque para mí, Dios tiene un plan”, dice Eunice. Ella espera que ese plan sea cumplido.

Eunice tiene un hijo de 29 años y una nieta de un año.

**J**an Marten de Vries tuvo su primera experiencia con el Congreso Mundial Menonita en el 2000, cuando las mujeres holandesas invitaron a las mujeres menonitas africanas a visitar los Países Bajos. Su pastor, que es presidente de la Junta Misionera Menonita de Holanda le pidió que se ocupara de la música para los cultos durante la visita. Gracias a eso fue invitado a integrar el Comité de Música para África 2003.

Graduado del Conservatorio de Rotterdam, de Vries es pianista y director de coro de la Iglesia Menonita de Haarlem, y trabaja en el área de la música con otras varias iglesias

menonitas de Amsterdam. También dirige un coro masculino que interpreta cantos del mar.

Jan Marten compone música litúrgica y le agrada improvisar y escribir en diferentes estilos. “Pero siempre comienzo con el texto bíblico”, dice.

Actualmente uno de los proyectos de Jan Marten además de la tarea para el CMM, es ayudar a recopilar un libro internacional de cantos llamado Menno’s Global Songbook, que incluirá cantos en sus idiomas originales como también en holandés. La recolección de material para el libro lo ha llevado ya a África. Su publicación se proyecta para el 2005, seguida de talleres en las iglesias holandesas.

Una de las aspiraciones de Jan Marten en cuanto al cancionero de la asamblea que los participantes llevarán a sus casas, es que los cantos sean auténticos y globales.

Jan Marten vive con su esposa y tres hijos en Oegslust cerca de Leiden, Países Bajos.

## El Comité de Música de África 2003



Eunice Khanye

# nuevo al Señor

**M**ARILYN HOUSER HAMM, representante de Norte América en el Comité de Música del CMM, dice, “La compasión de Dios hacia el mundo debe manifestarse por medio de la iglesia. Para comprender el sentido del culto y de la comunidad reunida, debemos acudir con una visión integral”.

Marilyn aporta mucha experiencia y sabiduría al Comité de Música, tanto dirigiendo música en grandes reuniones como recopilando libros de música. Presidió el comité que publicó en Norte América el *Hymnal: A Worship Book* y sigue trabajando con un Servicio de Suscriptores al Hymnario, un recurso para usuarios.

Marilyn trabajó en el cancionero para la asamblea del CMM en Winnipeg, Manitoba, Canadá, en 1990, donde también dirigió el canto. Su entusiasmo en esa tarea le ha granjeado el aprecio de miles de creyentes en todo el mundo menonita de Norte América.

Marilyn, estadounidense, graduada de Goshen College, Indiana, EE.UU.

se relaciona tanto con la Iglesia Menonita USA como con la Iglesia Menonita Canadá. Hasta hace poco trabajó para esta última como directora de alabanza y espiritualidad. También ha dirigido ministerios de paz y justicia y ha colaborado con los Equipos de Hacedores de Paz.

El ministerio de la música en la iglesia es su llamado y pasión. Lleva una vida ocupada dirigiendo, ejecutando, componiendo y arreglando música, aparte de su trabajo con la Iglesia Menonita Canadá. Además de la música y la jardinería, Marilyn ama “las diáfanos corrientes de agua que bajan de la montaña, el paisaje de las praderas, la magnificencia del universo”.

Es miembro de la Iglesia Menonita de Altona, al sur de Winnipeg, donde ha compartido el pastorado con su esposo Ray. Dos de sus tres hijos viven con ellos.

**A**GUS SETIANTO, de Semarang, Indonesia, representa a Asia en el Comité de Música. Es uno de los 200 miembros de la congregación

Gloria Patri, líder del concilio de la iglesia y director del coro. Gloria Patri pertenece a la GKMI (Conferencia Menonita de Indonesia).

Agus, tiene poco entrenamiento formal en música, pero cuenta con una gran capacidad natural, canta y toca el piano y la guitarra. Prepara el coro de su iglesia para cantar en el culto dominical una vez por mes y en ocasiones especiales.

“La música es un idioma universal que puede unirnos”, dice. “No importa de dónde procedamos, podemos alabar a Dios por medio de la música”.

La primera experiencia internacional de Agus fue asistir a la asamblea del CMM de 1990, en Winnipeg. También participó en la asamblea de 1997 en Calcuta, India. Después de Winnipeg, Agus formó parte de un conjunto que viajó a través de la parte occidental de Canadá. Luego de Calcuta, él y un “equipo cultural” de 16 músicos y danzarines de Indonesia fueron invitados a pasar un mes en Norte

*(continúa en página 8)*



Jan Marten de Vries



Marilyn Houser Hamm



Agus Setianto



Mauricio Benavides

Ken Nafziger, de Harrisonburg, Virginia, EE.UU., actuó en calidad de co-director del Comité de Música para África 2003 hasta que renunció por motivos personales, en mayo de 2003.

Los relatos sobre el Comité de Música y sobre Mary K. Oyer fueron redactados por Ferne Burkhardt, editora de noticias del CMM.

## Dirigiendo el cántico nuevo al Señor

(viene de página 7)

América en 1998, para reunir dinero para el Comité Central Menonita.

En ese viaje, sorprendió a Agus descubrir que los norteamericanos creen que todos los indonesios son pobres. Es un hombre de negocios que trabaja con su tío exportando una clase especial de nidos de pájaros empleados tanto en gastronomía como para usos medicinales. También dirige una planta purificadora de agua llamada “Moses”.

Agus confía terminar una maestría en gerencia de mercadeo para la fecha de África 2003. Tiene tres hijos.

**M**AURICIO MEDINA BENAVIDES aportará la música y ritmos de América Latina a la Asamblea Reunida en Bulawayo. Este cantante y percusionista de Bogotá, es miembro de la Conferencia Hermanos Menonitas de Colombia. Ha tenido más de 10 años de experiencia trabajando con conjuntos musicales.

Desde su conversión al cristianismo hace algunos años, Mauricio ha continuado estudiando música, pero ha dedicado sus talentos a su Señor y a la iglesia. Dirige grupos vocales y de música instrumental en la iglesia HM de Bogotá y toca varios instrumentos.

Mauricio hará una contribución importante al culto en Bulawayo tanto por su música como por su fe personal.

*Jan Marten, Agus, y Mauricio con una concertina diatónica durante una reunión del Comité de Música de África 2003.*



*Derecha: Mary dirige el coro en la Asamblea 13 en Calcuta, India. Extremo derecho: Mary tal como la gente acostumbra a verla—himnario en mano, guiando a la congregación en el canto.*



*En dos asambleas anteriores del CMM, Mary dirigió el canto desde la plataforma. En África, esta dama de 80 años estará sentada entre la concurrencia:*

# Cantando junto c

**E**ntre los asistentes a la Asamblea 14 del CMM en Bulawayo, Zimbabwe, habrá una entusiasta octogenaria de Goshen, Indiana, EE.UU.

Pero las cosas serán diferentes esta vez para Mary K. Oyer, especialista en música de la iglesia. En lugar de encargarse de dirigir el canto congregacional —como lo hiciera en la Asamblea 13 de Calcuta, India en 1997— en los cultos de alabanza Mary unirá su voz con el resto de la audiencia, bajo la dirección de un coro internacional.

Este no será el primer viaje de Mary a Zimbabwe. Habiendo estudiado música internacional por décadas y tenido un papel destacado en la expansión del repertorio de música de la iglesia al incluir cantos de todo el mundo, Mary ha estado en Zimbabwe varias veces para aprender sobre música africana. Esos viajes “fueron tan instructivos para mí”, dice.

No hay duda para Mary en cuanto a su decisión de volver este año para participar en África 2003 y apoyar al pueblo zimbabwense, dice. “Es importante para nosotros [los occidentales] asistir, para poder llegar a sentir algo de lo que ellos viven”, agrega.

La música africana es aural, explica Oyer. Está llena de simbolismo y de

ritmos complejos que invitan al cuerpo a moverse. Cuando el cuerpo entero participa, uno experimenta tanto más que “cuando se aprende de un libro que es sordo y mudo”, bromea.

“No es malo moverse un poco”, dice Mary, confesando que ella solía tener ideas rígidas acerca de lo que era adecuado para la música de la iglesia. “Ya no soy tan rígida como antes. Estudiar la música africana amplió mucho mi criterio . . . y me abrió la mente a nuevas ideas en cuanto a la alabanza. No podemos decir, esto está bien y esto está mal. Es cuestión de gusto personal”. Si otros encuentran sentido a una música diferente, agrega, tenemos que descubrir por qué.

**M**ary ha estudiado música durante más de 30 años, y ha vivido en el continente africano cinco años. Su peregrinar comenzó en 1969 cuando recibió una beca de una universidad de California, EE.UU. para estudiar artes visuales y música en África. Desde entonces, ha pasado tiempo en 12 diferentes países africanos: Kenia, Tanzania, Ghana, Nigeria, Congo, Uganda, Malawi, y Zambia.

Cada país tiene su propia clase de música y de instrumentos —desde los tambores de África Occidental y el Congo, hasta el mbira de la tribu Shona



Canadian Mennonite

## on todos los demás

de Zimbabwe. Mary destaca que ella aprendió a producir el sonido particular del mbira haciendo vibrar 22 tiras metálicas sujetas por un puente sobre un trozo plano de madera.

En algunos lugares, los tradicionales ritmos y sonidos africanos están volviendo a usarse luego de décadas de “tratar de interpretar la música correcta para el culto” enseñada por los misioneros occidentales.

“ Toda la música africana refleja a su gente”, dice Mary. “Hay improvisación en la música y en la vida. Se repite una y otra vez pequeños trozos [como la música de Taizé] sin un concepto preestablecido de duración. ‘¿Cómo se sabe cuándo terminar?’ es la clásica pregunta occidental”, explica. “[La música africana] refleja un sentido diferente del tiempo y ninguna urgencia! Para los africanos”, agrega, “el presente es potente, el pasado es rico, y no hay tiempo futuro más allá de uno o dos meses”.

La música de África es enérgica. Especialmente las AIC (sigla del nombre en inglés de las Iglesias Africanas Iniciadas) ven el cuerpo y el espíritu como una unidad, y muchos creen que el Espíritu Santo viene cuando el cuerpo está en movimiento, dice Mary.

La música asiática, que Mary también ha estudiado, es mucho más cerebral, reflexiva, e introspectiva. Los asiáticos

tienen dificultad para mover el cuerpo. Los occidentales, que se preocupan por la armonía, la tensión y la resolución — poniendo menos énfasis en el ritmo — se colocan entre los africanos y los asiáticos, dice.

Nosotros [los occidentales] hemos impuesto como correcto nuestro estilo, bromea Mary. “Deberíamos tratar de aprender. Pero tenemos que saber cómo es la gente antes de que podamos comprender su música”.

Mary ayudará a unos 40 norteamericanos que andan en esa búsqueda guiándolos en una gira de 26 días por África en julio y agosto de 2003, junto con un profesor de Goshen College, Indiana, EE.UU., Zenebe Abebe, quien creció en Etiopía. La gira, que les permitirá sumergirse en música, arte, cultura e historia africanos, incluirá Etiopía, Kenia, y la Asamblea Reunida del CMM en Zimbabwe.

**P**ero primero Mary celebró sus 80 años de edad en abril y dirigirá un taller de música en la Universidad y Seminario Anderson de Indiana, EE.UU., uno de muchos seminarios que continúan solicitando su presencia en instituciones menonitas y otras por todo Norte América. En setiembre regresará a Taiwán para ofrecer un curso por un semestre en un colegio y seminario teológico presbiteriano, cosa que ella ha

hecho durante los cuatro últimos años.

“Estoy agradecida por mi buena salud”, dice Mary cuando piensa en la oportunidad que todavía tiene de enseñar música.

Mary “se jubiló” en 1987 después de una carrera de 42 años como profesora de música en Goshen College, donde también enseñó artes visuales. Luego enseñó en el Seminario Bíblico Menonita Asociado desde 1989 a 1998.

Mary tuvo un papel importante en la preparación del *Mennonite Hymnal* (1969) y varios otros cancioneros para eventos especiales, incluyendo libros internacionales para las asambleas del CMM. Desde 1987 a 1989 administró el proyecto que produjo el *Hymnal: A Worship Book*.

Los anabautistas de todo el mundo se han sentido inspirados por su entusiasta liderazgo en el canto en muchas grandes reuniones. Gracias a su amplia experiencia internacional, ella ha ayudado a la gente a aprender los cantos de otras regiones, muchos de los cuales serán cantados en 2003.

Cantar junto con todos los demás en Bulawayo en agosto será una experiencia que Mary Oyer, ahora a sus 80 años, dice que no se quiere perder.

# Centinelas en el Sahel

Myriam Hege



Abdías y Cécile Coulibaly. Abdías es pastor y presidente de la Iglesia Evangélica Menonita de Burkina Faso.

por Siaka Traoré

El nombre “Burkina Faso” (Alto Volta hasta 1984) quiere decir “país de gente honesta”. Situado en el centro del África Occidental, Burkina Faso forma parte de la región del Sahel. Aquí hay dos estaciones, una lluviosa y la otra seca. Se estima que la población de Burkina Faso es de doce millones, viviendo unos tres millones más de sus ciudadanos en la vecina Costa de Marfil. En el país hay cerca de sesenta grupos étnicos e igual cantidad de idiomas.

Existen diversas estadísticas acerca de la composición religiosa de la población. De acuerdo con cifras de 1999, 44.8% practican religiones tradicionales, 43% son musulmanes, y 12% son cristianos. Entre los cristianos, 9.8% son católicos y 2.4% protestantes. Sin embargo, las estadísticas más recientes de la Federación Evangélica (Protestante) de Misiones e Iglesias de Burkina Faso dan la cifra de 700,000 miembros, o sea cerca del 6% de la población del país.

**Presencia menonita:** Desde 1970 a 1975, los países del Sahel experimentaron una gran sequía que diezmo los rebaños y provocó una migración en masa de la población hacia las áreas menos afectadas. Fue en esa época que el Comité Central Menonita (CCM) decidió iniciar un programa de desarrollo en un país francófono del África Occidental, y Burkina Faso fue elegido.

Aunque en primera instancia el propósito era responder a las necesidades físicas de la población, el CCM reconoció que en el país había también una necesidad espiritual. Esta oportunidad fue compartida con agencias misioneras y otros grupos. La Misión Inter-Menonita a África (AIMM) se interesó, y en 1978 dos familias misioneras se establecieron en la provincia de KénéDougou. Esta área era parte del campo misionero de la Alianza Cristiana Misionera. (Durante la época de la colonia, las agencias misioneras protestantes se habían dividido el país para evitar la competencia.)

La Provincia KénéDougou, cuya capital es Orodara, es una de las provincias más prósperas de Burkina Faso debido a sus recursos naturales. La población se compone de cinco grupos étnicos principales: Bolon, Samogho, Senoufo, Siamou, y Toussian. Entre AIMM y el Comité Misionero Menonita Francés (CMMF) se estableció una asociación para trabajar con el pueblo Samogho.

**Colaboración entre iglesia y misión:** Desde el principio AIMM tuvo la visión de crear una única estructura integrando misión e iglesia. En 1980 se creó la Misión e Iglesia Menonita, formada por unos cuantos cristianos burkinabé que vivían en Orodara. La organización—compuesta por misioneros norteamericanos y burkinabé—reflejaba el deseo de que la misión fuera una parte integral de la iglesia.

Esta asociación duró sólo una década.

Durante ese período surgieron diferentes estrategias y métodos de evangelización. Finalmente, la iglesia—integrada por burkinabé—creó una constitución y se convirtió en la Iglesia Evangélica Menonita de Burkina Faso (EEM BF). El gobierno la reconoció como iglesia nacional en junio de 1991.

**La iglesia hoy:** Aunque misión e iglesia emplean estrategias diferentes para promover el reino de Dios, colaboran íntimamente. El método misionero es ubicarse en un grupo étnico particular, estudiar el lenguaje, traducir partes de la Biblia e historias bíblicas, y grabarlas cronológicamente en cassettes. Luego los líderes de las aldeas escuchan los cassettes. Esta estrategia toma en cuenta las estructuras de autoridad de la sociedad, a fin de reducir al mínimo la persecución de quienes deciden adoptar el cristianismo.

El método evangelístico empleado por la iglesia consiste en relacionarse con individuos como también celebrar reuniones públicas. La iglesia tiene además un programa radial en el que se presenta la Biblia a los musulmanes.

La pandemia del SIDA es uno de los problemas sociales más importantes que enfrenta la sociedad africana de hoy, y la iglesia menonita participa activamente en la lucha contra esta enfermedad. La EEM BF dirige sus esfuerzos a las áreas rurales donde falta información sobre el SIDA y por lo tanto gente irresponsable continúa propagando la enfermedad. La iglesia menonita da testimonio del amor de Dios por medio de la educación pública y de la ayuda a las víctimas del SIDA. Así es como la iglesia y la AIMM, conscientes de la misión que comparten en este lugar del mundo, trabajan juntas complementándose.

*Siaka Traoré es vicepresidente de la EEMBF y coordinador del programa de paz del Comité Central Menonita en África Occidental.*

# ¿Quién dice que algunas personas los tienen y otras no?

por Pakisa Tshimika y Tim Lind

**D**ios desea que compartamos nuestros dones. ¿Por qué? En un sentido la respuesta es sencilla. El propósito de Dios es que al compartir nuestros dones haya vida abundante y se lleve a cabo la redención de toda la creación. Esto es evidente en las palabras de Pablo a Timoteo: “pues haciendo esto te salvarás a ti mismo y a los que te escuchen”.

Pero ¿en qué consiste esta vida abundante?

**1. Al compartir los dones se crea la unidad de la iglesia.** En 1 Corintios 12 Pablo habla de unidad y de dones. Pablo dice que hay muchas clases de dones, pero una única fuente. “Pero Dios, que hace todas las cosas en todos, es el mismo”.

Cada persona recibe dones “para el bien de todos”; no para que quien recibe el don se sienta superior, ni para su propio consuelo o su propia gloria, sino para el bien de todos.

Hechos 4:32-37 demuestra cómo se pone en práctica esta filosofía. El autor relata que los miembros de la iglesia de Jerusalén “eran de un corazón y un

alma” y tenían todas las cosas en común.

**2. Al compartir los dones se aporta al plan de Dios de que haya un universo integrado, interrelacionado de justicia y paz.** De nuevo, esto sucede cuando se comparten los dones. Podemos comprobarlo claramente en las leyes del año del Jubileo, establecidas en Levítico 25. En esta ocasión Dios establece disposiciones en cuanto a dones acumulados con el tiempo, que habían sido retirados de la circulación, y que deben ser compartidos para que aquellos que tengan necesidades — esclavos, viudas, huérfanos, los pobres, los desheredados— puedan volver a estar en igualdad de condiciones con los otros.

Si creemos verdaderamente que todos los dones vienen de Dios, y si creemos que el plan de Dios es que todos los dones sean compartidos con toda la creación, entonces resulta claro que compartir dones no es asunto de ser amable ni de hacer buenas obras. Es parte esencial de ser fiel a Dios. Es justo. La paz llega cuando con alegría

dejamos de lado el deseo de poseer dones para nosotros mismos y los ponemos a disposición para el bien de todos.

*Pakisa Tshimika, Fresno, CA, EE.UU. es Secretario Ejecutivo Asociado para Redes y Proyectos del CMM. Tim Lind, Three Rivers, MI, EE.UU. es Coordinador del programa Compartir Dones Globalmente del CMM. Estos pasajes fueron tomados de un nuevo libro, todavía solo en inglés, “Compartiendo Dones en la Familia Global de la Fe: el Experimento de una Iglesia”, escrito por Pakisa y Tim. El libro es la Selección del 2003 para la Colección de Literatura Anabautista Menonita Mundial del CMM (ver pág. 15). Copyright © 2003 por Good Books (www.goodbks.com). Usados con permiso.*

**E**xperimenté dos maneras de entender los dones y de compartirlos durante la época de Navidad, en África, cuando era niño. En Noche Buena nuestra iglesia organizaba un programa que incluía todo el relato de la Navidad. Recuerdo que al final del drama los misioneros regalaban jabón y sal a todos los asistentes. Pero no recuerdo que la gente diera algo a los misioneros. Así aprendí que había dos categorías de personas —los que daban y los que recibían.

Sin embargo, la historia no

terminaba allí. Después del programa de Navidad, la gente se reunía para comer. Dos o tres familias traían alimentos y compartían lo que tenían unos con otros.

Aprendí entonces la otra lección —en una relación todos tenemos algo para aportar, y el principio de que hay quienes tienen y quienes no tienen no siempre se cumple. Crecí viviendo en medio de esta tensión durante mi niñez y adolescencia y en mis años de educación superior.

—*Pakisa Tshimika*

**N**o hay nada como observar a las personas para descubrir sus dones. En una iglesia que visitamos había una mujer joven recién graduada de la escuela bíblica. Le pedimos que participara en la organización de un encuentro de mujeres con formación teológica. Al principio no se decidía, pero cuando la animamos a que lo reconsiderara, escribió, “Si todavía me quieren estoy dispuesta a ayudar. Primero pensé que sería difícil, pero cuando vi que me animaban, me dije que trataría de hacer lo más posible por ser yo misma”.

Su trabajo en la organización mostró gran creatividad y capacidad. Cuando empezó a darse cuenta de lo que era capaz de hacer, se volvió notablemente más segura de sí misma. —*Tim Lind*

## Congregaciones coreanas piden oraciones por la paz

*Estrasburgo, Francia*—Ante la amenaza del gobierno de Corea del Norte de reiniciar la producción de armas nucleares, las iglesias de Corea ruegan a sus hermanos menonitas y cristianos de todo el mundo que oren por la paz.

Los coreanos Dong-kyu Ahn, Sung-do Cha y Sang-uhk Nahm —junto con Erwin y Marian Wiens, obreros misioneros de la Iglesia Menonita Canadá— han redactado una carta abierta para las iglesias menonitas de todo el mundo. En nombre de Jesus Village Church, Chun Chon, Gangwon Do, República de Corea, dicen:

“Nosotros, una iglesia anabautista que vive en medio de esta tensión en Corea,

acudimos a las iglesias anabautistas-menonitas de todo el mundo para pedirles que se unan a nosotros para orar por la paz y la reconciliación. Los invitamos a orar por los presidentes Roh Moo-hyun de Corea del Sur y Kim Jong Il de Corea del Norte y otros líderes mundiales que pueden influir para que haya paz. Oren por la iglesia Jesus Village Church y por todas las iglesias de Corea, que Dios nos use para ayudar a que se haga su voluntad en este contexto altamente militarizado.

“Unámonos para orar, ‘Venga tu reino, hágase tu voluntad así en la tierra como en el cielo’ ”.

## Libro del CMM ahora en alemán

*Estrasburgo, Francia*—*De Semilla Anabautista*, escrito por Arnold Snyder, a pedido del Congreso Mundial Menonita, salió de la imprenta en Weisenheim am Berg, Alemania, en marzo del 2003.

Publicado primero en inglés en 1999, *De Semilla Anabautista* presenta doctrinas y principios anabautistas básicos de identidad y fe. Además de la edición alemana también las hay en español, francés, holandés, coreano e indonesio, estando en preparación traducciones al chino, japonés e indí.

Esta traducción, titulada *Täuferische Saat - Weltweites Wachstum*, pone el libro a disposición de muchos anabautistas de habla alemana de todo el mundo, incluyendo los de Europa, Paraguay, México y Canadá occidental.

*De Semilla Anabautista* fue la selección del 2002 para la “Colección de Literatura Anabautista Menonita Mundial”, un proyecto del CMM que anima a los anabautistas de 62 países a traducir la selección anual a sus propios idiomas.

## El fútbol aporta a la visión de paz y amistad en Angola

*Luanda, Angola*—Después de pasar por una guerra civil que duró 30 años, los menonitas de Angola han descubierto una manera de promover la amistad, la paz y el amor entre sus jóvenes.

Delegados juveniles de los tres grupos menonitas de Angola —la iglesia Community Mennonite, la Iglesia Evangélica Menonita de los Hermanos Menonitas, y la Iglesia Evangélica Menonita de Angola, han formado una nueva organización que llaman la Asociación de Jóvenes Menonitas de Angola (AJOMA).

Por muchos años la situación sociopolítica del país no permitió a la juventud desarrollar sus propias actividades. Al cumplir 18 años, los jóvenes estaban obligados por ley a unirse a las fuerzas armadas. Muchos dejaban su hogar para no regresar.

*El equipo de fútbol de la Iglesia Evangélica Hermanos Menonitas de Angola, uno de los seis equipos participantes en un reciente campeonato organizado por AJOMA, la organización juvenil de Angola recién formada.*

El tratado de paz firmado en abril del 2002 cambió esa situación y otorgó a los jóvenes nueva libertad. Así fue que nació AJOMA.

Desde su inicio, AJOMA ha organizado dos asambleas. De acuerdo con Manuel Lemons, secretario general de AJOMA, el propósito de las asambleas es “reunir a la juventud menonita, especialmente a los estudiantes y jóvenes recién salidos del ejército, para darles una nueva visión de paz y mejores perspectivas de futuro.

“Es una oportunidad para redescubrir la paz y la

reconciliación”, continúa diciendo Lemons. “Esto animará a los jóvenes menonitas a integrarse en el futuro de nuestra iglesia”.

La asamblea más reciente, a fines del 2002, incluyó un torneo de fútbol entre equipos de todas las conferencias patrocinantes. El Comité Central Menonita donó el equipo y uniformes para todos los cuadros.

AJOMA espera además ayudar a los jóvenes a prepararse en el campo profesional. En el momento aporta dos jóvenes que están enseñando inglés a más de 150 estudiantes.

—*Gomes Miranda*



Gomes Miranda

# Confesión de agravios hacia la mujer en el Congreso Anabautista-Menonita del Cono Sur

Buenos Aires, Argentina—  
"Nunca olvidaré lo que pasó ayer", dijo una de las participantes en el 11º Congreso Menonita-Anabautista del Cono Sur, realizado en el Centro de la Comunidad Kairós, Pcia. de Buenos Aires, 20-23 de febrero de 2003. Se refería al momento en que los varones se pusieron de pie para expresar su pesar por sufrimiento causado a las mujeres.

Antonio Carlos de Faria



El orador invitado fue el historiador Arnold Snyder, de Canadá, autor del libro *De Semilla Anabautista*. Snyder desarrolló el tema de la iglesia en tres sesiones: (a) llegando a ser miembros del cuerpo de Cristo; (b) llegando a ser cuerpo de Cristo; (c) el cuerpo de Cristo en el mundo.

"Los primeros anabautistas hicieron un camino de fe sobre el que estamos andando hoy", dijo Snyder. "Conviene, pues, que tratemos de comprender qué los animó. Fue en las Escrituras, de las cuales memorizaban extensos pasajes, donde aprendieron su fe. Una vez que entendían lo que la Biblia dice, vivían o morían por ello".

Efesios 4:4-7 era para los anabautistas la descripción de la verdadera iglesia. Para llegar a ser parte de la iglesia, el temor de Dios es el primer

*La delegación juvenil de Chile acompaña a otros participantes en el Congreso del Cono Sur en un paseo en lancha sobre el Rio Tigre.*

paso, seguido de arrepentimiento y obediencia aun hasta la muerte. La clave, dijo Snyder, es el renacimiento espiritual. Sin haber sido transformados y renovados por Dios mediante el Espíritu Santo, seguir en los pasos de Jesús es imposible, lo mismo que llegar a ser parte del Cuerpo de Cristo, la iglesia.

Durante el culto matutino del tercer día, Sara Buhlman, de Argentina y una de las organizadoras del encuentro, compartió el inspirador testimonio de su peregrinaje. Entonces, aun antes de que comenzara la tercera sesión de estudios, el Espíritu Santo intervino y el encuentro tomó un rumbo inesperado.

Snyder fue invitado a dar su propio testimonio. "En Norte América no acostumbramos a hablar de nuestros propios peregrinajes de fe, así que esto no me resulta natural", dijo. Sin embargo, es dudoso que los presentes olviden el vívido, sincero y estimulante testimonio de este hermano canadiense.

Cuando al comienzo del tercer estudio se empezó a tocar el tema de la mujer en el anabautismo, el Espíritu Santo otra vez intervino y ocurrió algo sumamente sanador. Varias mujeres compartieron su tristeza por las restricciones al uso de sus dones ministeriales, y los hombres reconocieron esa realidad con profundo pesar.

El comité de escucha tomó nota del episodio y hacia el final del encuentro recomendó que los varones se pusieran de pie para reconocer que en forma directa o guardando silencio cómplice, en sus iglesias habían discriminado a las mujeres. Así lo hicieron y manifestaron el deseo de revertir esa situación. En seguida, invitando a los hombres a sentarse, las mujeres se pusieron de pie para expresar su perdón.

El domingo, la presentación estuvo a cargo del Dr. C. René Padilla, un anabautista-bautista que ayudó a fundar la Comunidad Kairós y quien compartió un ensayo titulado "*Las Perspectivas Teológicas del Anabautismo*", con énfasis en el discipulado como centro de la vida y misión de la iglesia.

Como es usual, en este Congreso participaron personas de Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay, y Uruguay. Las iglesias menonitas de Colombia enviaron un delegado fraternal. Hubo por primera vez una delegación de jóvenes de Chile, y asistieron también personas de Estados Unidos y México.

El primer Congreso Menonita del Cono Sur se realizó también en Argentina hace 23 años. El próximo tendrá lugar en Brasil en el 2005 y será coordinadora del mismo Gladys de Siemens.

## Gobierno etíope se disculpa ante los cristianos y ordena libertad de culto y seguridad para los fieles

Addis Abeba, Etiopía—En un cambio dramático las iglesias evangélicas de Etiopía han recibido la seguridad de que gozarán de libertad de culto. Los gobernantes locales han ordenado protección de los cristianos en áreas donde en meses recientes las iglesias, incluyendo la MKC (Iglesia Menonita Meserete Kristos) sufrieron repetidos ataques

Las autoridades locales pidieron disculpas a los líderes evangélicos por la violencia infligida a las iglesias el 29 de diciembre

de 2002. Se advirtió al público por radio que similares incidentes no serían tolerados en el futuro, dice Desta Gebrearegawi, un estudiante evangelista de la MKC en Mekele.

"Es la primera vez que escucho algo así por radio de parte del gobierno", dijo Bedru Hussein, vicepresidente del Congreso Mundial Menonita y profesor de Biblia en Addis Abeba. Estas acciones sin precedentes respondieron al pedido de protección de las iglesias evangélicas.

Los ataques ocurrieron

cuando los evangélicos concluían una conferencia de tres días en un estadio de Mekele. La policía no pudo controlar las pedradas de la muchedumbre. Varias iglesias tenían ventanas y puertas destrazadas. La lona que cubría el área principal de reuniones de una iglesia menonita fue quemada, igual que sus Biblias, himnarios, uniformes del coro y equipos de sonido.

No se atribuye el ataque a los musulmanes sino a un grupo fanático de la Iglesia Ortodoxa Copta.



La iglesia de Zimbabwe mantiene firme su invitación:

## ¡Woza! ¡Dios tiene algo para ustedes aquí!

Bulawayo, Zimbabwe—A pesar de la inestabilidad política, la escasez de alimentos, y el deterioro de la economía, las iglesias Hermanos en Cristo de Zimbabwe continúan extendiendo “una firme, amplia y profunda” invitación al CMM para realizar su Asamblea 14 en ese país.

Las iglesias Hermanos en Cristo “están hallando soluciones apropiadas a los problemas”, dijo Larry Miller luego de una visita a Zimbabwe. “Estas soluciones no absorberán los recursos de los zimbabwenses sino que proveerán asistencia para los participantes”.

Ray Brubacher,

coordinador de África 2003, dice, “El tema de África 2003 nos invita a ‘compartir dones en el sufrimiento y la alegría’. Las razones por las cuales se cree que Bulawayo es el lugar más apropiado aumentan en lugar de decrecer”.

La iglesia de Zimbabwe y los dirigentes civiles han alentado al CMM a hacer planes alternativos para el caso de que fuera necesario cambiar el sitio de África 2003. Por lo tanto, el CMM ha hecho reservas cerca de Johannesburgo, Sudáfrica, por si la asamblea debiera trasladarse.

Pero las iglesias de Zimbabwe esperan que eso no sucederá y continúan

con energía sus planes, con la convicción de que les será posible recibir en su medio la primera asamblea del CMM que se realiza en el continente africano.

## Zimbabwe: tierra de sol y belleza

Desde el río Zambezi y las cataratas Victoria al norte de las montañas Vumba, a las tierras altas del este, Zimbabwe es una tierra de sol y belleza.

Más fascinante aún, es la gente, una mezcla variada de una mayoría de indígenas negros y una pequeña minoría de blancos y asiáticos. Aunque las razas se han mezclado luego de 100 años de colonización y 23 de independencia desde 1980,

en muchos sentidos cada grupo étnico permanece separado.

La mayoría negra va desde los habitantes rurales tradicionales a los sofisticados y en muchos aspectos occidentalizados moradores de las ciudades.

Aunque un buen número de zimbabwenses profesa ser cristiano, no es raro que un cristiano profeso consulte a un adivino o sanador tradicional en casos de tensión, como enfermedades o problemas matrimoniales.

Zimbabwe goza de un clima tropical, lo que básicamente significa que cuenta con dos estaciones: una fría y seca, y otra cálida y lluviosa. En un año normal, la estación de lluvias abarca desde mediados de octubre hasta fines de abril, pero los años recientes no han sido normales. La consecuente escasez generalizada de alimentos ha incrementado las tensiones ya existentes entre los grupos.

Aun con estos problemas, quienes vivimos aquí amamos a Zimbabwe. Con certeza es uno de los países más hermosos de África.

—Doris Dube, editora de C/C/C en África.

África 2003: Programa de la Asamblea Reunida

## Compartiendo dones en el sufrimiento y la alegría

Teniendo como base 1 Corintios 12, cada día de la Asamblea Reunida será planeado por una región continental diferente, con sus propios subtemas, sus directores de estudios bíblicos y sus predicadores.

**Lunes, 11 de agosto, apertura:**  
sermón por Mesach Krisetya (Indonesia), presidente saliente del CMM

**Martes, 12 de agosto: Asia**  
“Celebrando la vida en medio del sufrimiento y la violencia”  
Eclesiastés 2:1-11, 24-26, Filipenses 3:10-16  
Estudio bíblico: Shant Kunjam (India)  
Sermón: Ambrocio Porcincula (Filipinas)

**Miércoles, 13 de agosto: Europa**  
“¿Viviendo en la voluntad de Dios?”  
Isaías 5:1-7, Juan 15:1-17  
Estudio bíblico: Claude Baecher (Francia)  
Sermón: Fernando Enns (Alemania)

**Jueves, 14 de agosto: América Latina**  
“En Cristo sufrimos con esperanza y celebramos con alegría”  
Romanos 12:9-21, Lucas 24:13-15  
Estudio bíblico: Antonio Carlos de Faria (Brasil)  
Sermón: Ofelia García (México)

**Viernes, 15 de agosto: Norteamérica**  
“Compartiendo experimentamos unidad en la diversidad”  
Estudio bíblico: Lindsey Robinson (EE.UU.)  
Sermón: Mary Anne Isaak (Canadá/EE.UU.)

**Sábado, 16 de agosto: África**  
“Lo que tenemos damos”  
Romanos 5:1-5  
Estudio bíblico: Danisa Ndlovu (Zimbabwe)  
Sermón: Siaka Traoré (Burkina Faso)

**Domingo, 17 de agosto, clausura:**  
sermón por Nancy Heisey (EE.UU.), presidenta entrante del CMM

# Un llamado a la oración

¿Está alguno entre vosotros afligido? Haga oración.

¿Está alguno alegre? Cante alabanzas.—Santiago 5:13

- Oremos por los pueblos heridos en las recientes guerras. Oremos que se pueda encontrar formas prácticas de ayudar a sanar. Oremos que los poderes de este mundo se atemperen, para que nuestra sufriente humanidad pueda tener un respiro.

- Al aproximarse la fecha de África 2003, unámonos en oración con organizadores y participantes para que los preparativos para la asamblea, para viajar, y para celebrar junto con personas provenientes del este y del oeste, del norte y del sur, den como fruto una experiencia inolvidable y enriquecedora.

- Oremos por Ray Dirks, coordinador del proyecto *Our Family / Notre Famille / Unsere Familie / Nuestra Familia* que entra en su fase final de mandar obras de arte a Zimbabue y organizarlas allá. Esta exposición incluye textos y paneles con fotos que muestran la vida diaria en los países participantes.

- Demos gracias por la creciente toma de conciencia en cuanto a la no violencia como forma de resolver conflictos, manifestada en ciudades y pueblos de todo el mundo. Oremos y demos gracias por los Equipos Cristianos de Hacedores de Paz, que soportan dificultades en lugares peligrosos. Oremos también que nuestras iglesias cultiven el llamado a ser pacificadoras en sus propios contextos y en lugares distantes.

- Gracias a Dios, quien obra más allá de lo que esperamos, por 50 estudiantes menonitas de la Pampa de Argentina, que junto con 11 de otras denominaciones se inscribieron en el curso de dos años de Ministerios Pastorales y Espiritualidad. Ofrece este curso la Facultad Internacional de Estudios Teológicos (FIET), cuyos instructores cuentan como mínimo con maestrías.

El programa circula entre regiones distantes de la capital del país, que es donde se hallan la mayoría de los seminarios. Oremos por David Dutra, coordinador, Raúl García, consejero zonal, instructores y estudiantes.

## ‘Compartiendo Dones’ elegido libro del año 2003 para la Colección de Literatura Anabautista Menonita Mundial

*Estrasburgo, Francia*—La selección del año 2003 para la Colección de Literatura Anabautista Menonita Mundial del CMM, acaba de ser publicada en inglés bajo el título *Sharing Gifts in the Global Family of Faith: One Church's Experiment* (*Compartiendo dones en la Familia Global de la Fe: Experimento de una Iglesia*). La obra es fruto de las docenas de visitas que sus dos autores, Pakisa K.

Tshimika y Timothy Lind, realizaron a iglesias menonitas y Hermanos en Cristo de África, América Latina y Asia.

Comisionados por el CMM, Tshimika y Lind hicieron “un inventario mundial de diversos dones que podrían ser compartidos entre las iglesias”. Sobre la marcha, se convencieron de que los dones, como el maná, se echarán a perder si no son compartidos.

Llegaron a la conclusión de que a menos que los dones sean reconocidos y compartidos, la iglesia no podrá estar completa y ser plenamente la iglesia.

El libro explora cómo dones y necesidades actúan como lazos que unen a las congregaciones de todo el mundo. Esto desacredita los mitos corrientes que establecen quién es rico y quién es pobre. Hace sugerencias audaces, como por ejemplo, ¿por qué no incluir en los cultos de bautismo de nuevos creyentes y en la Santa Cena para los miembros en general una “declaración de dones que nos comprometemos a compartir”?

*Compartiendo Dones en la Familia Global de la Fe* abre nuevas perspectivas para congregaciones que desean

ser miembros fieles de la familia mundial de Dios. Su lectura es provocativa para cristianos que están agradecidos por sus dones y humildemente conscientes de sus necesidades (ver extractos en pág. 11)

El libro tiene 124 páginas y es publicado por Good Books de Pensilvania, EE.UU., en colaboración con el CMM.

La Colección de Literatura Anabautista Menonita Mundial fue lanzada el año pasado con el fin de formar una colección internacional de literatura que puedan compartir las fraternidades de orientación anabautista en 62 países de todo el mundo. Los editores de varios países son invitados a traducir y publicar estas selecciones en el idioma de sus propias comunidades.

Pakisa K. Tshimika (izq.) es Secretario Ejecutivo Asociado para Redes y Proyectos del CMM. Tim Lind es Coordinador del programa *Compartir Dones Globalmente*.



Merle Good

Perspectiva:

# Una asamblea en respuesta a la guerra

por Timothy C. Lind

En el relato de la creación de Génesis 1 hay un tema que se repite. No menos de siete veces en un breve capítulo se nos dice, “Y vio Dios que era bueno”. La séptima ocasión abarca más: “Y vio Dios todo cuanto había hecho, y era bueno en gran manera”.

La lectura de todo este primer capítulo de la Biblia nos ofrece un panorama de fertilidad y abundancia, de vida desbordante, de tierra, cielos y mares que producen vida en abundancia y diversidad. Puedo contar al menos 15 usos de “todo” en este capítulo: toda clase; toda cosa; toda planta; toda bestia. “Y vio Dios todo cuanto había hecho, y era bueno en gran manera”. No se me ocurre una afirmación más enfática de lo bueno de la diversidad y lo diferente.

Escribo estas líneas en el contexto de dos preocupaciones contrastantes. Una es la guerra. Muchos de los miembros de nuestra familia mundial han vivido en medio de la guerra por muchos años. Muchos han sufrido y están sufriendo directa o indirectamente debido a la guerra. Muchos están ocupados en programas y actividades de servicio y solidaridad hacia aquellos que sufren por la guerra.

Aunque como seguidores de Jesús debemos rechazar toda clase de guerra, encuentro que la guerra reciente iniciada por los Estados Unidos de Norte América, es especialmente recriminable debido a que la abrumadora influencia de ese país, su poder destructor, y su arrogancia son una amenaza para la paz en todas partes del mundo. Como escribía recién un amigo africano: “Por el efecto en la política de Nigeria de la guerra estadounidense-iraquí, necesitamos por cierto la gracia especial de Dios para resolver las tensiones negativas que podemos llegar a enfrentar en Nigeria”.

La guerra es la esencia del rechazo de la diversidad; es negarse a aceptar las diferencias. La guerra es el intento de eliminarlas por medio de la violencia. Al rechazar el camino de la paz, estamos diciendo, “La diferencia que hay entre tú y yo es intolerable”. La guerra llama a Dios mentiroso, rechazando con desdén la proclamación de Dios en Génesis 1: “Y vio Dios todo cuanto había hecho, y era bueno en gran manera”.

Mi segunda preocupación es la preparación de la Asamblea

14 del Congreso Mundial Menonita, a realizarse en Bulawayo, Zimbabwe. En este momento no sabemos cuántos Hermanos en Cristo y Menonitas, de cuántas iglesias y países de todo el mundo, se reunirán en Bulawayo en agosto. No estamos seguros si las múltiples dificultades que la gente de Zimbabwe está viviendo permitirán que la asamblea y todas las actividades relacionadas puedan tener lugar en ese país. Sin embargo, en todo el mundo, individuos, agencias, instituciones, e iglesias, están ansiando y preparándose para ese acontecimiento.

Un colega latinoamericano, en respuesta a una invitación a participar en la asamblea, escribió: “Gracias por ser portador de tan maravillosa noticia. La recibí como una bendición de Dios, y me siento muy privilegiado por tener el honor de encontrarme con otros hermanos y hermanas de todo el mundo. ... Somos parte de una gran familia”.

Tal vez sea exagerado decir que la Asamblea 14 es la respuesta, o lo opuesto a la guerra. Pero al menos en un respecto la comparación parece justificarse. Lo que la asamblea representa para nuestra familia de iglesias no es sólo una celebración de la diversidad y la diferencia. Es el compromiso de afirmar y abogar por ambas.

No es un secreto que entre Menonitas y Hermanos en Cristo hay muchas diferencias: teológicas, de idioma, cultura, historia, estilo de alabanza, prácticas sociales, y más. No nos reunimos a pesar de esas diferencias sino debido a las mismas. La diversidad es un don de Dios para nosotros. Que hagamos tanto esfuerzo —y gastemos tanto— para reunirnos cada seis o siete años con gente diferente de nosotros es una potente afirmación de Génesis 1: “Y vio Dios todo cuanto había hecho, y era bueno en gran manera”.

*Timothy C. Lind, Three Rivers, Michigan, EE.UU., es el Coordinador del programa del Congreso Mundial Menonita, Compartir Dones Globalmente*



---

## correo

616 Walnut Avenue  
Scottdale, PA 15683-1999  
USA